FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 17

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. West — {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 — {in / dans} Sturgeon Falls East of Main st — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 27

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwellings / Families	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Months of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If naturalized.	Year of naturalization. If naturalized as alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. Number of weeks employed in 1910 in principal occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Wages received in 1910 in principal occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Principal working time per week at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Total earnings in 1910 from all occupations.	Rate of earnings per hour: By the hour—Cents. By the hour—Dollars.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in completed years.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (1) speak English, (2) speak French, (3) read, (4) write.	INFIRMITIES. Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Habitations / Familles, ménage ou institution	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigrants, année de son arrivée au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métiers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne en "emploi" ou en "chômage" durant la "semaine de référence" du recensement.	Nombre de semaines durées en 1910 à un emploi ou un métier.	Salaire de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers supplémentaires, s'il y en a.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Taux du gain par heure: A l'heure—Cents. A l'heure—Dollars.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Connaissance de la langue anglaise, de la langue française, lecture, écriture.	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd-muet.
Lieu. Ligne.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	Rev Basile Galarneau		M		M	Feby	1867	43	Q.			French	Canadian	R.C.	Catholic Priest																		7	7			
2	" Superintendent Asylum		M		M		1859	51	"			"	"	"	Teacher																		7	7			
3	" Postmaster		M		M	Oct	1861	49	France	1891		"	"	"	Priest																		7	7			
4																																						
5																																						
6																																						
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

95 / 18

(97)

SAFETY FILM